



Tagesordnung der Ratssitzung vom 23.03.2023 um 19:00 Uhr		Ordine del giorno della seduta del consiglio comunale del 23.03.2023 alle ore 19:00	
1.	Gemeinderat - Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 23.02.2023	1.	Consiglio comunale - Approvazione del verbale della seduta del Consiglio comunale del 23.02.2023
2.	Mitteilungen des Bürgermeisters	2.	Comunicazioni del Sindaco
3.	Interpellation der Fraktionssprecherin Greta Klotz (Pro Eppan - Appiano) betreffend die Eishalle St. Michael	3.	Interpellanza del capo gruppo Greta Klotz (Pro Eppan - Appiano) riguardante il palaghiaccio a San Michele
4.	Anfrage der Fraktionssprecherin Greta Klotz (Pro Eppan - Appiano) betreffend die Möglichkeit der Aufnahme neuer Darlehen durch die Gemeinde Eppan	4.	Interpellanza del capo gruppo Greta Klotz (Pro Eppan - Appiano) riguardante la possibilità di assumere nuovi mutui da parte del Comune di Appiano
5.	Vorstellung Tätigkeit Jugendtreff Jump	5.	Presentazione attività Jugendtreff Jump
6.	Vorstellung Umbau Wohn- und Pflegeheim St. Pauls	6.	Presentazione ristrutturazione Casa di Riposo San Paolo
7.	Inhouse-Gesellschaft Eppan.Sport GmbH - Ersetzung und Ernennung der Vertreterin der Gemeinde im Verwaltungsrat	7.	Società in-house Eppan.Sport Srl - Sostituzione e nomina della rappresentante del Comune nel consiglio di amministrazione
8.	Öffentliche Arbeiten - 1. Aktualisierung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten für die Jahre 2023 bis 2025 und 1. Aktualisierung des Zweijahresprogrammes der Lieferungen und Dienstleistungen für die Jahre 2023 und 2024 im Sinne des Art. 7 des geltenden Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015	8.	Lavori pubblici - 1° aggiornamento del programma triennale dei lavori pubblici per gli anni 2023 a 2025 e 1° aggiornamento del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi per gli anni 2023 e 2024 ai sensi dell'art. 7 della vigente Legge Provinciale n. 16 del 17.12.2015
9.	Erwerb und Abtretung von Liegenschaften - Grundsatzbeschluss für die Veräußerung des Infohauses "Pillhof" auf der Bauparzelle 2618 in Grundbuchseinlage 104/II, K.G. Eppan	9.	Acquisto ed alienazione di immobili - Delibera di massima per l'alienazione della casa info "Pillhof" sulla particella edificiale 2618 in Partita Tavolare 104/II, C.C. Appiano
10.	Urbanistische Planung auf Gemeindeebene - 73. Abänderung des Bauleitplanes - Ausweisung eines Gewerbegebietes D1 in St. Michael auf den Gp.en 963/1 und 963/2, K.G. Eppan (Eurotherm A.G.) - Genehmigung (Annahme durch Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 572 vom 18.10.2022)	10.	Pianificazione territoriale comunale - 73esima modifica del piano urbanistico - Designazione di una zona produttiva D1 a San Michele sulle pp.ff. 963/1 e 963/2, C.C. Appiano (Eurotherm S.p.A.) - Approvazione (Adozione con deliberazione della Giunta comunale n. 572 del 18.10.2022)
11.	Haushaltsvoranschlag - 2. Bilanzänderung zum Haushaltsvoranschlag 2023, 2024 und 2025	11.	Bilancio di previsione - 2° variazione del bilancio di previsione 2023, 2024 e 2025
12.	Haushaltsvoranschlag - 3. Bilanzänderung zum Haushaltsvoranschlag 2023, 2024 und 2025 - Ratifizierung des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 101 vom 28.02.2023 betreffend die 1. Bilanzänderung im Dringlichkeitswege	12.	Bilancio di previsione - 3° variazione del bilancio di previsione 2023, 2024 e 2025 - Ratifica della deliberazione della Giunta comunale n. 101 del 28.02.2023 concernente la 1a modifica al bilancio di previsione in via di urgenza

13.	Festlegung der Steuersätze und Freibeträge der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2023	13.	Determinazione delle aliquote e detrazioni per l'imposta municipale immobiliare (IMI) a partire dall'anno 2023
14.	Allfälliges	14.	Varie